

GREAT BRITAIN AND THE CZECHO SLOVAKS

It chanced one night that the king sallied forth without the city and drank and the wine got the mastery of him and he became drunken. So, of the youth's fearfulness for him, he said, 'I will keep watch myself over the king this night, seeing that he deserveth this from me, for that which he hath wrought with me of kindnesses.' So he arose forthright and drawing his sword, stationed himself at the door of the king's pavilion. Now one of the royal servants saw him standing there, with the drawn sword in his hand, and he was of those who envied him his favour with the king; so he said to him, 'Why dost thou on this wise at this season and in the like of this place?' Quoth the youth, 'I am keeping watch over the king myself, in requital of his bounties to me.' King's Son of Cashghar, Abdullah ben Nafi and the, ii. 195..82. The Ignorant Man who set up for a Schoolmaster dclxvii. ? ? ? ? Yea, and black slaves he proffered me and slave-girls big with child And steeds of price, with splendid arms and trappings rich bedight..So they wrapped him in the shroud and set him on the bier. Then they took up his bier and bearing him to the burial-place, laid him in the grave (41) and threw the earth over him; after which the folk dispersed, but El Merouzi and the widow abode by the tomb, weeping, and gave not over sitting till sundown, when the woman said to him, 'Come, let us go to the house, for this weeping will not profit us, nor will it restore the dead.' 'By Allah,' answered the sharper, 'I will not budge hence till I have slept and waked by this tomb ten days, with their nights!' When she heard this his speech, she feared lest he should keep his word and his oath, and so her husband perish; but she said in herself, 'This fellow dissembleth: if I go away and return to my house, he will abide by him a little while and go away.' And El Merouzi said to her, 'Arise, thou, and go away.' Then said Queen Es Shuhba, 'By Allah, O Sheikh, my sister Tuhfeh is indeed unique among the folk of her time, and I hear that she singeth upon all sweet-scented flowers.' 'Yes, O my lady,' answered Iblis, 'and I am in the utterest of wonderment thereat. But there remaineth somewhat of sweet-scented flowers, that she hath not besung, such as the myrtle and the tuberose and the jessamine and the moss-rose and the like.' Then he signed to her to sing upon the rest of the flowers, that Queen Es Shuhba might hear, and she said, 'Hearkening and obedience.' So she took the lute and played thereon in many modes, then returned to the first mode and sang the following verses: A thief of the thieves of the Arabs went [one night] to a certain man's house, to steal from a heap of wheat there, and the people of the house surprised him. Now on the heap was a great copper measure, and the thief buried himself in the corn and covered his head with the measure, so that the folk found him not and went away; but, as they were going, behold, there came a great crack of wind forth of the corn. So they went up to the measure and [raising it], discovered the thief and laid hands on him. Quoth he, "I have eased you of the trouble of seeking me: for I purposed, [in letting wind], to direct you to my [hiding-]place; wherefore do ye ease me and have compassion on me, so may God have compassion on you!" So they let him go and harmed him not. Favourite of the Khalif El Mamoun el Hakim bi Amrillah, The Merchant of Cairo and the, iii. 171..Quoth Selma to Selim, 'Hasten not to slay him, but ponder the matter and consider the issue to which it may lead; for whoso considereth not the issues [of his actions], fortune is no friend to him.' Then they arose on the morrow and occupied themselves with devising how they should turn away their mother from that man, and she forebode mischief from them, by reason of that which she saw in their eyes of alteration, for that she was keen of wit and crafty. So she took precaution for herself against her children and Selma said to Selim, 'Thou seest that whereinto we have fallen through this woman, and indeed she hath gotten wind of our purpose and knoweth that we have discovered her secret. So, doubtless, she will plot against us the like of that which we plot for her; for indeed up to now she had concealed her affair, and now she will forge lies against us; wherefore, methinks, there is a thing [fore-]written to us, whereof God (extolled be His perfection and exalted be He!) knew in His foreknowledge and wherein He executeth His ordinances.' 'What is that?' asked he, and she said, 'It is that we arise, I and thou, and go forth this night from this land and seek us a land wherein we may live and witness nought of the doings of yonder traitress; for whoso is absent from the eye is absent from the heart, and quoth one of the poets in the following verse: ? ? ? ? ? Indeed, your long estrangement hath caused my bowels yearn. Would God I were a servant in waiting at your door! .22. El Hejjaj and the three Young Mem cccxxxiv.35. Isaac of Mosul's Story of Khedijeh and the Khalif Mamoun dxi. Meanwhile, she prayed to God the Most High that He would establish her innocence in the eyes of her husband and the folk. So He sent down upon her husband's brother a sore disease and none knew a remedy for him; wherefore he said to his brother, 'In such a city is a pious woman, a recluse, and her prayers are answered; so do thou carry me to her, that she may pray for me and God (to whom belong might and majesty) may make me whole of this sickness.' Accordingly, he took him up and fared on with him, till they came to the village where dwelt the old man, who had rescued the woman from the pit and carried her to his dwelling and tended her there, [till she recovered]..God knows I ne'er recalled thy memory to my thought, iii. 46..The young man marvelled at his story and lay the night with him; and when he arose in the morning, he found his strays. So he took them and returning [to his family.], acquainted them with what he had seen and that which had betided him. Nor," added the vizier, "is this more marvellous or rarer than the story of the king who lost kingdom and wealth and wife and children and God restored them unto him and requited him with a kingdom more magnificent than that which he had lost and goodlier and rarer and greater of wealth and elevation." Then they drank till they were drunken, and when they had taken leave [of their wits], the host turned to me and said, "Thou dealtest not friendly with him who sought an alms of thee and thou saidst to him, 'How loathly thou art!'" I considered him and behold, he was the lophand who had accosted me in my pleasance. So I said, "O my lord, what is this thou sayest?" And he answered, saying, "Wait; thou shall remember it." So saying, he shook his head and stroked his beard, whilst I sat down for fear. Then he put out his hand to my veil and shoes and laying them by his side, said to me, "Sing, O accursed one!" So I sang till I was weary, whilst

they occupied themselves with their case and intoxicated themselves and their heat redoubled. (136) Presently, the doorkeeper came to me and said, "Fear not, O my lady; but, when thou hast a mind to go, let me know." Quoth I, "Thinkest thou to delude me?" And he said, "Nay, by Allah! But I have compassion on thee for that our captain and our chief purposeth thee no good and methinketh he will slay thee this night." Quoth I to him, "An thou be minded to do good, now is the time." And he answered, saying, "When our chief riseth to do his occasion and goeth to the draught-house, I will enter before him with the light and leave the door open; and do thou go whithersoever thou wilt." Till in a robe of sandal green 'twas clad And veil that blended rose and flame (216) in hue. Story of the Prisoner and How God Gave Him Relief. Would he were not, who sundered us upon the parting-day! How many a body hath he slain, how many a bone laid bare! KING SHAH BEKHT AND HIS VIZIER ER REHWAN. (177). I am content, for him I love, to all abide; So, who will, let him blame, and who will, let him chide..20. Haroun er Reshid and the three Poets ccccxiii. I marvel for that to my love I see thee now incline, What time my heart, indeed, is fain to turn away from thine. d. The Fourth Voyage of Sindbad the Sailor dl. When those who were present heard this, they kissed the earth before him and offered up prayers for him and for the damsel Shehrzad, and the vizier thanked her. Then Shehriyar made an end of the session in all weal, whereupon the folk dispersed to their dwelling-places and the news was bruited abroad that the king purposed to marry the vizier's daughter Shehrzad. Then he proceeded to make ready the wedding gear, and [when he had made an end of his preparations], he sent after his brother King Shahzeman, who came, and King Shehriyar went forth to meet him with the troops. Moreover, they decorated the city after the goodliest fashion and diffused perfumes [from the censuring-vessels] and [burnt] aloes-wood and other perfumes in all the markets and thoroughfares and rubbed themselves with saffron, what while the drums beat and the flutes and hautboys sounded and it was a notable day. He gained him wealth and returning to his native land, after twenty years' absence, alighted in the neighbourhood of an old woman, whom he bespoke fair and entreated with liberality, requiring of her a wench whom he might lie withal. Quoth she, 'I know none but a certain fair woman, who is renowned for this fashion.' (12) Then she described her charms to him and made him lust after her, and he said, 'Hasten to her forthright and lavish unto her that which she asketh, [in exchange for her favours].' So the old woman betook herself to the damsel and discovered to her the man's wishes and bade her to him; but she answered, saying, 'It is true that I was on this [fashion of] whoredom [aforetime]; but now I have repented to God the Most High and hanker no more after this; nay, I desire lawful marriage; so, if he be content with that which is lawful, I am at his service.' When the evening evened, the king summoned the vizier and required of him the [promised] story; so he said, "It is well. Know, O king, that. Thus," continued Shehrzad, "none is safe from the calamities of fortune and the vicissitudes of time, and [in proof of this], I will relate unto thee yet another story still rarer and more extraordinary than this. Know, O King, that one said to me, 'A friend of mine, a merchant, told me the following story. Quoth he, 'So each of them went up to the [supposed] dead man and dealt him nigh upon a hundred blows, exclaiming the while, one, 'This is for (45) my father!' and another, 'This is for my grandfather!' whilst a third said, 'This is for my brother!' and a fourth, 'This is for my mother!' And they gave not over taking turns at him and beating him, till they were weary, what while El Merouzi stood laughing and saying in himself, 'It is not I alone who have entered into sin against him. There is no power and no virtue save in God the Most High, the Supreme!'. Presently, Jesus, son of Mary (on whom be peace!) passed by and seeing this, besought God the Most High for tidings of their case; so He told him what had betided them, whereat great was his wonderment and he related to his disciples what he had seen. Quoth one of them, 'O Spirit of God, (251) nought resembleth this but my own story.' 'How so?' asked Jesus, and the other said, 'Police, El Melik ez Zahir Rukneddin Bibers el Bunducdari and the Sixteen Officers of, ii. 117. STORY OF THE SINGER AND THE DRUGGIST. Sailor and Hindbad the Porter, Sindbad the, iii. 199. The subscribers to my "Book of the Thousand Nights and One Night" and the present "Tales from the Arabic" have now before them a complete English rendering (the first ever made) of all the tales contained in the four printed (Arabic) Texts of the original work and I have, therefore, thought it well to add to this, the last Volume of my Translation, full Tables of Contents of these latter, a comparison of which will show the exact composition of the different Editions and the particulars in which they differ from one another, together with the manner in which the various stories that make up the respective collections are distributed over the Nights. In each Table, the titles of the stories occurring only in the Edition of which it gives the contents are printed in Italics and each Tale is referred to the number of the Night on which it is begun. Then he bade fetch the youth and when he was present before him, he prostrated himself to him and prayed for him; whereupon quoth the king to him, "Out on thee! How long shall the folk upbraid me on thine account and blame me for delaying thy slaughter? Even the people of my city blame me because of thee, so that I am grown a talking-stock among them, and indeed they come in to me and upbraid me [and urge me] to put thee to death. How long shall I delay this? Indeed, this very day I mean to shed thy blood and rid the folk of thy prate." 116. Iskender Dhoulkernein and a certain Tribe of Poor Folk ccclxiv. 113. Nouredin Ali and Sitt el Milah dcccclviii. Would he were not who sundered us upon the parting day! How many a body hath he slain, how many a bone laid bare? When the prince came before him, he sought of him his daughter in marriage, and the king said, 'Indeed, thou art her equal, but none dare name a man to her, because of her aversion to men.' So the prince pitched his tents under the windows of the princess's palace, till one day he got hold of one of her favourite slave-girls and gave her wealth galore. Quoth she to him, 'Hast thou a wish?' 'Yes,' answered he and acquainted her with his case; and she said, 'Indeed thou puttest thyself in peril.' Then he abode, flattering himself with false hopes, till all that he had with him was gone and the servants fled from him; whereupon quoth he to one in whom he trusted, 'I am minded to go to my country and fetch what may suffice me and return hither.' And the other answered, 'It is for thee to decide.' So they set out to return, but the way was long to them and all that the prince had with him

was spent and his company died and there abode but one with him, on whom he loaded what remained of the victual and they left the rest and fared on. Then there came out a lion and ate the servant, and the prince abode alone. He went on, till his beast stood still, whereupon he left her and fared on afoot till his feet swelled..? ? ? ? The raven of parting croaks loud at our door; Alas, for our raven cleaves fast to us aye!.When King El Aziz heard the damsel's song, her speech and her verses pleased him and he said to El Abbas, "O my son, verily, these damsels are weary with long versifying, and indeed they make us yearn after the dwellings and the homesteads with the goodness of their songs. Indeed, these five have adorned our assembly with the excellence of their melodies and have done well in that which they have said before those who are present; wherefore we counsel thee to enfranchise them for the love of God the Most High." Quoth El Abbas, "There is no commandment but thy commandment;" and he enfranchised the ten damsels in the assembly; whereupon they kissed the hands of the king and his son and prostrated themselves in thanksgiving to God the Most High. Then they put off that which was upon them of ornaments and laying aside the lutes [and other] instruments of music, clave to their houses, veiled, and went not forth. (144).36. Jaafer the Barmecide and the Bean-Seller ccxcix.Physician by his Wife's Commandment, The Weaver who became a, ii. 21..?STORY OF THE IDIOT AND THE SHARPER..Would God upon that bitterest day, when my death calls for me, i. 47.? ? ? ? His justice and his truth all creatures do embrace; The erring he corrects and those of wandering mind..Meanwhile, the Sheikh Aboutawaif Iblis and his son Es Shisban set out, as we have said, with their troops, who were of the doughtiest of the Jinn and the most accomplished of them in valour and horsemanship, [and fared on till they drew near the Crescent Mountain], When the news of their approach reached Meimoun, he cried out with a great cry to the troops, who were twenty thousand horse, [and bade them make ready for departure]. Then he went in to Tuhfeh and kissing her, said to her, 'Know that thou art presently my life of the world, and indeed the Jinn are gathered together to wage war on me on thine account. If I am vouchsafed the victory over them and am preserved alive, I will set all the kings of the Jinn under thy feet and thou shall become queen of the world.' But she shook her head and wept; and he said, 'Weep not, for, by the virtue of the mighty inscription engraven on the seal-ring of Solomon, thou shall never again see the land of men! Can any one part with his life? So give ear unto that which I say; else will I kill thee.' And she was silent..? ? ? ? ? When love-longing for her sweet sake I took upon myself, The railers flocked to me anon, on blame and chiding bent;.? ? ? ? The curtain of delight, perforce, we've lifted through the friend, (143) For tidings of great joy, indeed, there came to us of late..Officer's Story, The Sixteenth, ii. 193..Thereupon there sallied forth to him Zuheir ben Hebib, and they wheeled about and fainted awhile, then came to dose quarters and exchanged strokes. El Harith forewent his adversary in smiting and stretched him weltering in his gore; whereupon Hudheifeh cried out to him, saying, "Gifted of God art thou, O Harith! Call another of them." So he cried out, saying, "Is there a comer-forth [to battle?]" But they of Baghdad held back from him; and when it appeared to El Harith that confusion was amongst them, he fell upon them and overthrew the first of them upon their last and slew of them twelve men. Then the evening overtook him and the Baghdadis addressed themselves to flight..Hardly had we settled ourselves in the place when we heard a noise of kicking [at the door] and people running right and left and questioning the cook and saying, "Hath any one passed by thee?" "Nay," answered he; "none hath passed by me." But they ceased not to go round about the shop till the day broke, when they turned back, disappointed. Then the cook removed the grass and said to us, "Arise, for ye are delivered from death." So we arose, and we were uncovered, without mantle or veil; but the cook carried us up into his house and we sent to our lodgings and fetched us veils; and we repented unto God the Most High and renounced singing, (138) for indeed this was a great deliverance after stress.'.Thereupon the folk all prostrated themselves and gave one another joy of this and the drums of good tidings beat before him, and he entered the city [and went on] till he came to the House of Justice and the audience-hall of the palace and sat down on the throne of the kingdom, with the crown on his head; whereupon the folk came in to him to give him joy and offer up prayers for him. Then he addressed himself, after his wont in the kingship, to ordering the affairs of the folk and ranging the troops according to their ranks and looking into their affairs and those of all the people. Moreover, he released those who were in the prisons and abolished the customs dues and gave dresses of honour and bestowed gifts and largesse and conferred favours on the amirs and viziers and dignitaries, and the chamberlains and deputies presented themselves before him and did him homage. So the people of the city rejoiced in him and said, 'Indeed this is none other than a king of the greatest of the kings.'.I saw thee, O thou best of all the human race, display, i. 46..Then she gave out among the folk that the king's father's brother's son was come and bade the grandees and troops go forth to meet him. Moreover, she decorated the city in his honour and the drums of good tidings beat for him, whilst all the king's household [went out to meet him and] dismounting before him, [escorted him to the city and] lodged him with the queen-mother in her palace. Then she bade the chiefs of the state attend his assembly; so they presented themselves before him and saw of his breeding and accomplishments that which amazed them and made them forget the breeding of those who had foregone him of the kings..? ? ? ? ? O thou that blamest me for my heart and raillest at my ill, Hadst them but tasted my spirit's grief, thou wouldst excuse me still..All this while Meimoun's eye was upon her and presently he said to her, 'Harkye, Tuhfeh! Sing to me.' But Queen Zelzeleh cried out at him and said, 'Desist, O Meimoun. Thou sufferest not Tuhfeh to pay heed unto us.' Quoth he, 'I will have her sing to me.' And words waxed between them and Queen Zelzeleh cried out at him. Then she shook and became like unto the Jinn and taking in her hand a mace of stone, said to him, 'Out on thee! What art thou that thou shouldst bespeak us thus? By Allah, but for the king's worship and my fear of troubling the session and the festival and the mind of the Sheikh Iblis, I would assuredly beat the folly out of thy head!' When Meimoun heard these her words, he rose, with the fire issuing from his eyes, and said, 'O daughter of Imlac, what art thou that thou shouldst outrage me with the like of this talk?' 'Out on thee, O dog of the Jinn,' replied

she, 'knowest thou not thy place?' So saying, she ran at him and offered to strike him with the mace, but the Sheikh Iblis arose and casting his turban on the ground, said, 'Out on thee, O Meimoun! Thou still dost with us on this wise. Wheresoever thou art present, thou troubleth our life! Canst thou not hold thy peace till thou goest forth of the festival and this bride-feast (222) be accomplished? When the circumcision is at an end and ye all return to your dwelling-places, then do as thou wilt. Out on thee, O Meimoun! Knowest thou not that Imlac is of the chiefs of the Jinn? But for my worship, thou shouldst have seen what would have betided thee of humiliation and punishment; but by reason of the festival none may speak. Indeed thou exceedest: knowest thou not that her sister Wekhimeh is doughtier than any of the Jinn? Learn to know thyself: hast thou no regard for thy life?'.The Eighth Day..Rail not at the vicissitudes of Fate, ii. 219..Meanwhile, Aboulhusn abode in the Khalifate, taking and giving, ordering and forbidding and giving effect to his word, till the end of the day, when he gave [those who were present] leave and permission [to withdraw], and the Amirs and officers of state departed to their occasions. Then the eunuchs came to him and calling down on him length of life and continuance [of glory and prosperity], walked in attendance upon him and raised the curtain, and he entered the pavilion of the harem, where he found candles lighted and lamps burning and singing-women smiting [on instruments of music]. When he saw this, he was confounded in his wit and said in himself, "By Allah, I am in truth Commander of the Faithful!" As soon as he appeared, the slave-girls rose to him and carrying him up on to the estrade, (30) brought him a great table, spread with the richest meats. So he ate thereof with all his might, till he had gotten his fill, when he called one of the slave-girls and said to her, "What is thy name?" "My name is Miskeh," replied she, and he said to another, "What is thy name?" Quoth she, "My name is Terkeh." Then said he to a third, "What is thy name?" "My name is Tuhfeh," answered she; and he went on to question the damsels of their names, one after another, [till he had made the round of them all], when he rose from that place and removed to the wine-chamber..When the king heard this, he said in himself "How like is this to my own story in the matter of the vizier and his slaughter! Had I not used precaution, I had put him to death." And he bade Er Rehwan depart to his own house..87. El Mamoun and the Pyramids of Egypt cccxcviii.70. Aboulaswed and his squinting Slave-girl cclclxxvii.When the morning morrowed and the folk came forth of the city, they found a murdered man cast down in a corner of the burial-ground and seeing Bihkerd there, doubted not but it was he who had slain him; so they laid hands on him and carried him up to the king and said to him, 'This fellow hath slain a man.' The king bade imprison him; [so they clapped him in prison] and he fell a-saying in himself, what while he was in the prison, 'All that hath befallen me is of the abundance of my sins and my tyranny, for, indeed, I have slain much people unrighteously and this is the requital of my deeds and that which I have wrought aforetime of oppression.' As he was thus pondering in himself, there came a bird and lighted down on the coign of the prison, whereupon, of his much eagerness in the chase, he took a stone and cast it at the bird..? ? ? ? She comes in a robe the colour of ultramarine, Blue as the stainless sky, unflecked with white;Then they displayed Dinarzad in a second and a third and a fourth dress and she came forward, as she were the rising sun, and swayed coquettishly to and fro; and indeed she was even as saith the poet of her in the following verses:98. The Haunted House in Baghdad dclxxxviii.? ? ? ? Taper of hoofs and straight of stature, in the dust They prance, as like a flood they pour across the plain;.13. Seif el Mulouk and Bediya el Jemal ccxcii.? ? ? ? ? But rigour still hath waxed on me and changed my case And love hath left me bound, afflicted, weeping-eyed..? ? ? ? ? Thou that wast absent from my stead, yet still with me didst bide, Thou wast removed from mine eye, yet still wast by my side..When it was night, the king summoned the vizier and sought of him the hearing of the [promised] story. "Harkening and obedience," replied Er Rehwan, "Know, O august king, that.Merouzi (El) and Er Razi, ii. 28..? ? ? ? d. The Rich Man who gave his Fair Daughter in Marriage to the Poor Old Man dcccxcii.? ? ? ? ? Then get thee gone nor covet that which thou shall ne'er obtain; So shall it be, although the time seem near and the event..10. The Enchanted Horse ccxlii.87. The Lovers of the Benou Tai dclxxiii.? ? ? ? Parting hath sundered us, belov'd; indeed, I stood in dread Of this, whilst yet our happiness in union was complete..? ? ? ? a. The Man of Khorassan, his Son and his Governor dcccclxxxvi.? ? ? ? ? Since thou hast looked on her, mine eye, be easy, for by God Nor mote nor ailment needst thou fear nor evil accident..69. The Water-Carrier and the Goldsmith's Wife dcliv.? ? ? ? ? Yea, they'd join me in pouring forth tears and help me my woes to lament, And like unto me they'd become all wasted and tortured and pale..? ? ? ? ? In wine, as the glittering sunbeams bright, my heart's contentment is, That banishes hence, with various joys, all kinds of care and dole..Then the king summoned the cadî and the witnesses and bade them many the old king's daughter and sister to his own sons; so they married them, after the king had made a bride-feast three days and displayed their brides to them from eventide to peep of day. Then the two princes went in to their brides and did away their maidenhead and loved them and were vouchsafed children by them..34. The Imam Abou Yousuf with Haroun er Reshid and his Vizier Jaafer ccxcvi.The raft fared on with me, running along the surface of the river, and entered into the inward of the mountain, where the light of day forsook me and I abode dazed and stupefied, unknowing whither I went. Whenas I hungered, I ate a little of the victual I had with me, till it was all spent and I abode expecting the mercy of the Lord of all creatures. (206) Presently I found myself in a strait [channel] in the darkness and my head rubbed against the roof of the cave; and in this case I abode awhile, knowing not night from day, whilst anon the channel grew straiter and anon widened out; and whenas my breast was straitened and I was confounded at my case, sleep took me and I knew neither little nor much..Look at the moss-rose, on its branches seen, ii. 256..So she arose and tearing her clothes, went in to the king, in the presence of the viziers, and cast herself upon him, saying, "O king, falleth my shame not upon thee and fearest thou not reproach? Indeed, this is not of the behoof of kings that their jealousy over their women should be thus [laggard]. Thou art heedless and all the folk of the realm prate of thee, men and women. So either slay him, that the talk may be cut off, or slay me, if thy soul will not consent to his slaughter." Thereupon the king's wrath waxed hot and he said to

her, "I have no pleasure in his continuance [on life] and needs must I slay him this day. So return to thy house and comfort thy heart." ? ? ? ? ?
Great in delight, beloved mine, your presence is with me; Yet greater still the miseries of parting and its bane..? ? ? ? ? c. The King who knew the Quintessence of Things dcccxcxi. It is told of a certain doughty thief, that he used to rob and stop the way by himself upon caravans, and whenever the prefect of police and the magistrates sought him, he would flee from them and fortify himself in the mountains. Now it befell that a certain man journeyed along the road wherein was the robber in question, and this man was alone and knew not the perils that beset his way. So the highwayman came out upon him and said to him, "Bring out that which is with thee, for I mean to slay thee without fail." Quoth the traveller, "Slay me not, but take these saddle-bags and divide [that which is in] them and take the fourth part [thereof]." And the thief answered, "I will not take aught but the whole." "Take half," rejoined the traveller, "and let me go." But the robber replied, "I will take nought but the whole, and I will slay thee [to boot]." And the traveller said, "Take it." ? ? ? ? ? r. The Heathcock and the Tortoises dccccxxiv. The Twenty-fifth Night of the Month.. When he was gone, the old man bade the trooper wash the kitchen-vessels and made ready passing goodly food. When the king returned, he set the meat before him, and he tasted food whose like he had never known; whereat he marvelled and asked who had dressed it. So they acquainted him with the old man's case and he summoned him to his presence and awarded him a handsome recompense. (207) Moreover, he commanded that they should cook together, he and the cook, and the old man obeyed his commandment.. There was once, in the parts of Khorassan, a man of the affluent of the country, who was a merchant of the chiefest of the merchants and was blessed with two children, a son and a daughter. He was assiduous in rearing them and making fair their education, and they grew up and throve after the goodliest fashion. He used to teach the boy, who taught his sister all that he learnt, so that the girl became perfect in the knowledge of the Traditions of the Prophet and in polite letters, by means of her brother. Now the boy's name was Selim and that of the girl Selma. When they grew up and waxed, their father built them a mansion beside his own and lodged them apart therein and appointed them slave-girls and servants to tend them and assigned unto each of them pensions and allowances and all that they needed of high and low, meat and bread and wine and raiment and vessels and what not else. So Selim and Selma abode in that mansion, as they were one soul in two bodies, and they used to sleep on one couch; and rooted in each one's heart was love and affection and familiar friendship [for the other of them].. Abou Sabir, Story of, i. 90.. Three Men and our Lord Jesus, The, i. 282.. In my soul the fire of yearning and affliction rageth aye, iii. 65.. Then he folded the letter and sealing it, delivered it to the damsel, who took it and carried it to her mistress. When the princess read the letter and apprehended its contents, she said, "Meseemeth he recalleth to me that which I did aforetime." Then she called for inkhorn and paper and wrote the following verses: ? ? ? ? ? For no hand is there but the hand of God is over it And no oppressor but shall be with worse than he opprest.. Next morning, he again took up the bier and went round with it as before, in quest of alms. Presently, the master of police, who was of those who had given alms on account of the supposed dead man on the previous day, met him; so he was angered and fell on the porters and beat them and took the [supposed] dead body, saying, 'I will bury him and earn the reward [of God].' (35) So his men took him up and carrying him to the prefecture, fetched grave-diggers, who dug him a grave. Then they bought him a shroud and perfumes (36) and fetched an old man of the quarter, to wash him. So he recited over him [the appointed prayers and portions of the Koran] and laying him on the bench, washed him and shrouded him. After he had shrouded him, he voided; (37) so he renewed the washing and went away to make his ablutions, (38) whilst all the folk departed, likewise, to make the [obligatory] ablution, previously to the funeral.. 11. Sindbad the Sailor and Hindbad the Porter (239). ? ? ? ? ? i. The Credulous Husband dcccxcviii. When the king had departed on his journey, the vizier said in himself, 'Needs must I look upon this damsel whom the king loveth with all this love.' So he hid himself in a place, that he might look upon her, and saw her overpassing description; wherefore he was confounded at her and his wit was dazed and love got the mastery of him, so that he said to her, saying, 'Have pity on me, for indeed I perish for the love of thee.' She sent back to him, saying, 'O vizier, thou art in the place of trust and confidence, so do not thou betray thy trust, but make thine inward like unto thine outward (113) and occupy thyself with thy wife and that which is lawful to thee. As for this, it is lust and [women are all of] one taste. (114) And if thou wilt not be forbidden from this talk, I will make thee a byword and a reproach among the folk.' When the vizier heard her answer, he knew that she was chaste of soul and body; wherefore he repented with the utmost of repentance and feared for himself from the king and said, 'Needs must I contrive a device wherewithal I may destroy her; else shall I be disgraced with the king.' When she had made an end of her song, she threw the lute from her hand and wept and lamented. Then she slept awhile and presently awaking, said, "O elder, hast thou what we may eat?" "O my lady," answered the old man, "there is the rest of the food;" but she said, "I will not eat of a thing I have left. Go down to the market and fetch us what we may eat." Quoth he, "Excuse me, O my lady; I cannot stand up, for that I am overcome with wine; but with me is the servant of the mosque, who is a sharp youth and an intelligent. I will call him, so he may buy thee that which thou desirest." "Whence hast thou this servant?" asked she; and he replied, "He is of the people of Damascus." When she heard him speak of the people of Damascus, she gave a sob, that she swooned away; and when she came to herself, she said, "Woe's me for the people of Damascus and for those who are therein! Call him, O elder, that he may do our occasions." He abode weeping for the loss of his wife and children till the morning, when he went forth wandering at a venture, knowing not what he should do, and gave not over faring along the sea-shore days and nights, unknowing whither he went and taking no food therein other than the herbs of the earth and seeing neither man nor beast nor other living thing, till his travel brought him to the top of a mountain. He took up his sojourn in the mountain and abode there [awhile] alone, eating of its fruits and drinking of its waters. Then he came down thence and fared on along the high road three days, at the end of which time he came upon tilled

fields and villages and gave not over going till he sighted a great city on the shore of the sea and came to the gate thereof at the last of the day. The gatekeepers suffered him not to enter; so he abode his night anhungred, and when he arose in the morning, he sat down hard by the gate..? ? ? ? ? For nought of worldly fortune I weep! my only joy In seeing thee consisteth and in thy seeing me..Therewithal Nouredin's life was troubled; so he arose and donned his clothes, and his host said, "Whither away this night, O my lord?" Quoth Nouredin, "I mean to go to my lodging, and to-morrow I will betake myself to the palace of the Commander of the Faithful and demand my slave-girl." "Sleep till the morning," said the other, "and go not forth at the like of this hour." But he answered, "Needs must I go;" and the host said to him, "[Go] in the safeguard of God." So Nouredin went forth, and drunkenness had got the mastery of him, wherefore he threw himself down on [a bench before one of] the shops. Now the watch were at that hour making their round and they smelt the sweet scent [of essences] and wine that exhaled from him; so they made for it and found the youth lying on the bench, without sense or motion. They poured water upon him, and he awoke, whereupon they carried him to the house of the Chief of the Police and he questioned him of his affair. "O my lord," answered Nouredin, "I am a stranger in this town and have been with one of my friends. So I came forth from his house and drunkenness overcame me."..? ? ? ? ? Oft as my yearning waxeth, my heart consoleth me With hopes of thine enjoyment in all security..? ? ? ? ? A talking-stock among the folk for ever I abide; Life and the days pass by, yet ne'er my wishes I attain)..? ? ? ? ? I wander seeking East and West for you, and every time Unto a camp I come, I'm told, "They've fared away again."..Presently, up came the Khalif and the Lady Zubeideh and Mesrou and the old woman and entering, found Aboulhusn and his wife both stretched out [apparently] dead; which when the Lady Zubeideh saw, she wept and said, "They ceased not to bring [ill] news of my slave- girl, till she died; methinketh Aboulhusn's death was grievous to her and that she died after him." (39). Quoth the Khalif, "Thou shalt not forestall me with talk and prate. She certainly died before Aboulhusn, for he came to me with his clothes torn and his beard plucked out, beating his breast with two bricks, and I gave him a hundred dinars and a piece of silk and said to him, 'Go, carry her forth [and bury her] and I will give thee a concubine other than she and handsomer, and she shall be in stead of her.' But it would appear that her death was no light matter to him and he died after her; (40) so it is I who have beaten thee and gotten thy stake."..The Twenty-Seventh Night of the Month..We abode thus till the setting-in of the time of mid-afternoon, when she said, "Needs must I wash before I go." Quoth I, "Get water wherewithal we may wash," and pulled out from my pocket about a score of dirhems, thinking to give them to her; but she said, "I seek refuge with God!" and brought out of her pocket a handful of silver, saying, "But for destiny and that God hath caused the love of thee fall into my heart, there had not happened that which hath happened." Quoth I, "Take this in requital of that which thou hast spent;" and she said, "O my lord, by and by, whenas companionship is prolonged between us, thou wilt see if the like of me looketh unto money and gain or no." Then she took a pitcher of water and going into the lavatory, washed (111) and presently coming forth, prayed and craved pardon of God the Most High for that which she had done..As for the woman, whenas the man went out from her, she resolved to depart; so she went forth, saying in herself, 'There is no journeying for me in woman's attire.' Then she donned men's apparel, such as is worn of the pious, and set out and wandered over the earth; nor did she leave going till she entered a certain city. Now the king of that city had an only daughter in whom he gloried and whom he loved, and she saw the devotee and deeming her a pilgrim youth, said to her father, 'I would fain have this youth take up his abode with me, so I may learn of him wisdom and renunciation and religion.' Her father rejoiced in this and commanded the [supposed] pilgrim to take up his sojourn with his daughter in his palace. Now they were in one place and the king's daughter was strenuous to the utterest in continence and chastity and nobility of mind and magnanimity and devotion to the worship of God; but the ignorant slandered her (5) and the folk of the realm said, 'The king's daughter loveth the pilgrim youth and he loveth her.'! ? ? ? ? ? But now hath Allah from my heart blotted the love of thee, After for constancy I'd grown a name of wonderment..39. Yehya ben Khalid and the Man who forged a Letter in his Name cvi.? ? ? ? ? Unto me the world's whole gladness is thy nearness and thy sight; All incumbent thy possession and thy love a law of right.

[Pensieri Di Varia Filosofia E Di Bella Letteratura Vol 3](#)

[Aristotelis de Animalibus Historiae Libri X Vol 4 Graece Et Latine Textum Recensuit Iul Caes Scaligeri Versionem Diligenter Recognovit Commentarium Amplissimum Indicesque Locupletissimos](#)

[Revue de LAgenais Et Des Anciennes Provinces Du Sud-Ouest Vol 10 Bulletin de la Societi Des Sciences Lettres Et Arts DAgén Annie 1883](#)

[Discursos del Seior Don Enrique Tocornal Coleccionados y Precedidos de Un Estudio Biografico](#)

[Die Chroniken Der Niedersichsischen Stidte Vol 2 Libeck](#)

[Neue Feuerbrinde Vol 5 Marginalien Zu Der Schrift Vertraute Briefe iber Die Innern Verhiltnisse Am Preussischen Hofe Seit Dem Tode Friedrichs II Dreizehntes Bis Funfzehntes Heft](#)

[Licole Franiaise de Violon de Lully i Viotti Vol 2 itudes dHistoire Et dEsthitique 44 Reproductions Nombreuses Citations Musicales](#)

[LEsprit de la Fronde Ou Histoire Politique Et Militaire Des Troubles de France Pendant La Minorite de Louis XIV Vol 3](#)

[Histoire de la Ville DALais de 1341 i 1461](#)

[Lettres de Ciceron i Atticus Vol 1 Avec Des Remarques Et Le Texte Latin de LEdition de Grivius](#)

[Geschichte Des Gelehrten Unterrichts Auf Den Deutschen Schulen Und Universititen Vom Ausgang Des Mittelalters Bis Zur Gegenwart Vol 1 Mit](#)

[Besonderer Ricksicht Auf Den Klassischen Unterricht](#)

[Louis XVI Marie-Antoinette Et Madame Elisabeth Vol 4 Lettres Et Documents Inidits](#)

[Froschmeuseler Vol 2](#)

[Katholisches Gesangbuch Fir Den iffentlichen Gottesdienst Im Biithume Wirzburg Oder Sammlung ilterer Und Neuerer Kirchengesinge Zur Verherrlichung Des Katholischen Gottesdien Es Und Zur Befirderung Der Andacht Bei Demselben Mit Besonderer Ricksi](#)

[Apologie de la Religion Chritienne Contre LAuteur Du Christianisme Divoili Et Contre Quelques Autres Critiques Vol 2](#)

[Revue de Mathimatiques Spciales Vol 6 Annies 1900-1901 Et 1901-1902](#)

[LAnnie Scientifique Et Industrielle Ou Expositi Annuel Des Travaux Scientifiques Des Inventions Et Des Principales Applications de la Science i](#)

[LIndustrie Et Aux Arts Qui Ont Attiri LAttention Publique En France Et a Litranger 1877 Vol 21 AC](#)

[Historia de la Isla de Cuba Vol 2](#)

[LAumine Chritienne Ou La Tradition de Liglise Touchant La Chariti Envers Les Pauvres Recueillie Des Escritures Divines Et Des Saints Peres Grecs Et Latins](#)

[Lehrbuch Der Maschinenkunde Nach Einem Neuen Umfassendern Plane Und Ohne Voraussetzung Hiherer Analytischer Kenntnisse](#)

[Platonis Et Qui Vel Platonis Esse Feruntur Vel Platonica Solent Comitari Scripta Grice Omnia Vol 5 Ad Codices Manuscriptos Recensuit](#)

[Variasque Inde Lectiones](#)

[Grundsitze Der Politischen Oekonomie Vol 1 Nebst Einigen Anwendungen Auf Die Gesellschaftswissenschaft](#)

[Deutsches Archiv Fir Klinische Medicin 1897 Vol 59](#)

[Monatsschrift Fir Christliche Sozial-Reform 1894 Vol 16 Gesellschafts-Wissenschaft Volkswirtschaftliche Und Verwandte Fragen](#)

[Capillaranalyse Beruhend Auf Capillaritits-Und Adsorptionerscheinungen Mit Dem Schlusskapitel Das Emporsteigen Der Farbstoffe in Den Pflanzen](#)

[Abrigi de LHistoire de LAncien Testament Ou LOn a Conservi Autant Quil a iti Possible Les Propres Paroles de Licriture Sainte Avec Des iclaircissements Et Des Reflexions Vol 4 I Partie](#)

[Zeitschrift Fir Heilkunde 1892 Vol 13 ALS Fortsetzung Der Prager Vierteljahrschrift Fir Praktische Heilkunde](#)

[Von Zwanzig Bis Dreiiig Autobiographisches](#)

[Zeitschrift Fir Theologie Und Kirche 1899](#)

[Durchgingige Gittlichkeit Der Heiligen Schrift Oder Der Tiefere Schriftsinn Die Selbstbeglaubigung Des Wortes Gottes Und Die Innere](#)

[Unhaltbarkeit Sowohl Der Bloi Buchstiblichen ALS Der Natirlichen Und Mythischen Schrifterklärung Die](#)

[Lebens-Geschichte Der Kinigin Agnes Von Ungarn Der Letzten Habsburgerin Des Erlauchten Stammhauses NAS Dem Aargane](#)

[Revue de LANjou Et de Maine Et Loire 1852 Vol 1 Publiie Sous Les Auspices Du Conseil Giniral Du Dipartement Et Du Conseil Municipal](#)

[Dangers](#)

[Mimoires de LAcademie Des Sciences Belles-Lettres Et Arts de Savoie Vol 1](#)

[Das Nibelungenlied](#)

[Archiv Fir Die Pragmatische Psychologie Oder Die Seelenlehre in Der Anwendung Auf Das Leben 1852 Vol 2](#)

[Manuel Des Confesseurs Composi Du Pritre Sanctifie Par LAdministration Charitable Et Discrete Du Sacrement de Pinitence de la Pratique Des](#)

[Confesseurs Par Saint Liguori Des Avertissements Aux Confesseurs Et Du Traiti de la Confession Generale Du](#)

[Zur Geschichte Der Musik Und Des Theaters Am Wirttembergischen Hofe Vol 1 1458-1733](#)

[Ritter-Wesen Und Die Templer Johanniter Und Marianer Oder Deutsch-Ordens-Ritter Insbesondere Vol 2 of 3 Das](#)

[Cabinet Des Fies Ou Collection Choisie Des Contes Des Fies Et Autres Contes Merveilleux Vol 26 Le](#)

[Deutsches Archiv Fir Klinische Medicin 1903 Vol 75](#)

[Lehrbuch Des Deutschen Strafrechtes](#)

[Theater Von Aug Wilh Iffland Vol 23](#)

[Archivio Della R Societa Romana Di Storia Patria 1909 Vol 32](#)

[Die Seherin Von Prevorst Vol 1 Eriffnungen iber Das Innere Leben Des Menschen Und iber Das Hereinragen Einer Geisterwelt in Die Unsere](#)

[Poesias Selectas Castellanas Vol 1 Segunda Parte Musa ipica i Colecciin de Los Trozos Mejores de Nuestros Poemas Heroicos](#)

[Jesus Im Urteil Der Jahrhunderte Die Bedeutendsten Auffassungen Jesu in Theologie Philosophie Literatur Und Kunst Bis Zur Gegenwart](#)

[Dr W E Channings Religiise Schriften Vol 8 Aus Dem Englischen ibersetzt Und Herausgegeben](#)

[D Martin Luthers Werke Vol 6 Kritische Gesamtausgabe](#)

[Der Katholik 1890 Vol 2 Zeitschrift Fir Katholische Wissenschaft Und Kirchliches Leben Siebenzigster Jahrgang II](#)

[Souvenirs Du Lieutenant Giniral Comte Mathieu Dumas de 1770 a 1836 Vol 3 Publiis Par Son Fils](#)

[Archives Des Dicouvertes Et Des Inventions Nouvelles Faites Dans Les Sciences Les Arts Et Les Manufactures Tant En France Que Dans Les](#)

[Pays itrangers Pendant LAnnie 1824](#)

[Histoire de la Congrigation Des Soeurs Des Saints Noms de Jisus Et de Marie Mire Marie-Olivier Cinquieme Et Septiime Supirieure Ginirale 1877 i 1886 1895 i 1900](#)

[Voyage En France Touraine Et Anjou \(Les Chiteaux de la Loire\) Val de Loire Blisois Vendimois Vaux Du Loir Touraine Gatine Tourangelle Champeigne Viron Varennes Anjou Saumurois Vallie DANjou Les Mauges Parties Du Loir-Et-Cher Et de la](#)

[Freiherr I Heinrich V Wessenberg Sein Leben Und Wirken Zugleich Ein Beitrag Zur Geschichte Der Neuern Zeit](#)

[Geschichte Der Pidagogik Vom Wiederaufblihen Vol 3 Klassischer Studien Bis Aus Unsere Zeit Erste Abtheilung](#)

[Rapports Judiciaires Revisis de la Province de Quibec Vol 15 Comprenant La Revision Complite Et Annotie de Toutes Les Causes Rapporties Dans Les Diffirentes Revues de Droit de Cette Province Jusquau 1er Janvier 1892](#)

[Neues Archiv Fir Die Homiopathische Heilkunst 1845 Vol 2 In Verbindung Mit Dem Lausitzisch-Schlesischen Vereine Homiopathischer Aerzte Erstes Heft](#)

[Allgemeines Lexicon Der Religions-U Christlichen Kirchengeschichte Fir Alle Confessionen Vol 1 Enthaltend Die Lehren Sitten Gebriuche Und Einrichtungen Der Heidnischen Jidischen Christlichen Und Muhamedanischen Religion Aus Der iltesten ilt](#)

[Bibliothek Der Neuesten Und Wichtigsten Reisebeschreibungen Zur Erweiterung Der Erdkunde Vol 22 Nach Einem Systematischen Plane Bearbeitet Und in Verbindung Mit Einigen Anderen Gelehrten Gesammelt Und Herausgegeben](#)

[Handbuch Der Christlichen Sittenlehre Vol 3 Erste Abtheilung](#)

[Deutsche Geschichte Im Zeitalter Der Hohenstaufen \(1125-1273\) Vol 1](#)

[Beihefte Zum Botanischen Centralblatt 1893 Vol 3 Referirendes Organ Fir Das Gesamtgebiet Der Botanik Des In-Und Auslandes](#)

[Les Origines Le Problime de la Connaissance Le Problime Cosmologique Le Problime Anthropologique LOrigine de la Morale Et de la Religion](#)

[Archiv Fir Pathologische Anatomie Und Physiologie Und Fir Klinische Medicin 1889 Vol 117](#)

[ACTA Eruditorum Anno MDCCX Publicata Cum S Cisarei Majestatis Et Regis Pol Atque Elect Sax Privilegiis](#)

[Histoire Naturelle Des Insectes Orthoptires](#)

[Evangelische Kirchengesang Und Sein Verhiltanii Zur Kunst Des Tonsatzes Vol 3 Der Der Evangelische Kirchengesang Im Achtzehnten Jahrhundert](#)

[Christliche Kirchengeschichte Vol 35 Welcher Das Allgemeine Register Fir Alle Vier Und Dreyiig Theile Zeittafeln Fir Eben Diesen Umfang Der Geschichte Und Mehrere Zusitze Enthilt](#)

[Storia Critica De Teatri Antichi E Moderni Vol 5 of 10](#)

[M Alexander Castrins Reiseberichte Und Briefe Aus Den Jahren 1845-1849 Im Auftrage Der Kaiserlichen Akademie Der Wissenschaften](#)

[Condicion Juridica de Los Extranjeros En Mixico En La Administraciin del Sr General Porfirio Diaz La Sintesis del Derecho Internacional Privado](#)

[Giovanni Boccaccio Corso Di Lezioni Fatte Nell Universiti Di Roma Nell Anno 1904-1905](#)

[Elektricitit Und Magnetismus Im Alterthume](#)

[Introduction a la Vie Divote Vol 2](#)

[Albrecht Von Grifes Archiv Fir Ophthalmologie 1903 Vol 55](#)

[Journal Et Correspondance Intimes de Cuvillier-Fleury Vol 2 La Famille DOrlians Aux Tuileries Et En Exil 1832-1851](#)

[Theologia Moralis Vol 8 Praxis Confessarii Examen Ordinandorum Epitome Doctrini Moralis Et Canonici Ex Op Bened XIV](#)

[Traiti de Giometrie Analytique \(Courbes Planes\) Destini a Faire Suite Au Traiti Des Sections Coniques](#)

[Monatsschrift Fir Christliche Social-Reform 1892 Vol 14 Gesellschaft-Wissenschaft Volkswirtschaftliche Und Verwandte Fragen](#)

[Denkwirdigkeiten Aus Dem Ersten Deutschen Parlament](#)

[Jurisprudence Du Conseil Ditat Depuis 1806 Epoque de LInstitution de la Commission Du Contentieux Jusqui La Fin de Septembre 1818 Vol 2](#)

[Rechtsdenkmale Aus Thiringen Namens Des Vereins Fir Thiringische Geschichte Und Alterthumskunde Gesammelt Und Herausgegeben](#)

[Semanario Erudito Vol 7 Que Comprehende Varias Obras Iniditas Criticas Morales Instructivas Politicas Historicas Satiricas y Jocosas de Nuestro Mejores Autores Antiguos y Modernos](#)

[Annales Du Cercle Archiologique de Mons 1857 Vol 2](#)

[Deutsche Zeitschrift Fir Chirurgie 1880 Vol 12](#)

[Histoire de LEsprit Humain Ou Mimoires Secrets Et Universels de la Ripublique Des Lettres Vol 13](#)

[Les Vies Des Hommes Illustres de Plutarque Vol 8 Traduites En Franois Avec Des Remarques Historiques Et Critiques](#)

[Zeitung Fir Die Elegante Welt 1837 Vol 37](#)

[Die Zukunft 1898 Vol 25](#)

[Journal de Physique Thiorique Et Appliquie Vol 9 Annie 1890](#)

[Der Graue Mann Vol 2 of 2 Eine Volksschrift](#)

[Les Pharisiens Vol 2](#)

[Einleitung in Die Philosophie Der Mythologie](#)

[The Bookseller Vol 65 January to December 1916](#)

[Doctoris Ecstatici D Dionysii Cartusiani Opera Omnia Vol 33 Opera Minora I](#)

[Histoire de Barlaam Et de Josaphat Roy Des Indes](#)

[Das Christliche Lehrsystem Nach Der Heiligen Schrift](#)

[Forstwirtschaftliche Mittheilungen 1852 Vol 1 1-4 Heft](#)

[Schule Des Eisenbahnwesens Geschichte Technik Administration Und Statistik Der Eisenbahnen](#)

[Coleopterologische Hefte Vol 1](#)
